

## ΤΜΗΜΑ ΣΛΑΒΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

### ΤΕΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Κατά το διάστημα 1/3/2011 έως 30/10/2015 στα πλαίσια του προγράμματος «Πρακτικής Άσκησης φοιτητών» ασκήθηκαν συνολικά 53 φοιτητές/τριες του Τμήματος Σλαβικών Σπουδών. Πριν την έναρξη κάθε κύκλου εργασιών πραγματοποιήθηκε αναλυτική ενημερωτική παρουσίαση του Προγράμματος και των φορέων απασχόλησης στους ενδιαφερόμενους φοιτητές, με την συμμετοχή εκπροσώπων των συνεργαζόμενων φορέων.

#### A) 2011

Κατά το διάστημα 1/4/2011 έως 30/7/2011 συμμετείχαν 8 φοιτητές στο Πρόγραμμα. Η διάρκεια της Πρακτικής τους άσκησης ορίστηκε στους 4 μήνες.

Αναλυτικά τα στοιχεία:

Αριθμός φοιτητών	Συνεργαζόμενος φορέας	Ημερομηνίες άσκησης
2	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	1/4/2011–30/7/2011
2	Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών	1/4/2011–30/7/2011
2	Εκδόσεις «Ηρόδοτος»	1/4/2011–30/7/2011
1	Εκδόσεις «Καστανιώτης»	1/4/2011–30/7/2011
1	Εκδόσεις «Κίχλη»	1/4/2011–30/7/2011

**Συνολικός αριθμός ασκούμενων για το έτος 2011: 8**

Στο Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης οι ασκούμενοι ανέλαβαν την ενοποίηση των βιβλίων του Κέντρου καθώς και την ηλεκτρονική τους καρτελογράφηση. Στις εκδόσεις «Καστανιώτης» και στις εκδόσεις «Κίχλη» οι φοιτητές ανέλαβαν την επιμέλεια της ελληνικής μετάφρασης δύο ρωσικών μυθιστορημάτων. Στις εκδόσεις «Ηρόδοτος» οι ασκούμενοι φοιτητές ασχολήθηκαν με την επιμέλεια και διόρθωση λογοτεχνικών κειμένων, ενώ στο *Εργαστήριο*

Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών οι ασκούμενες ανέλαβαν την ψηφιοποίηση βιβλίων και εικόνων καθώς και την ενσωμάτωση του συγκεκριμένου υλικού στην βάση δεδομένων του εργαστηρίου. Οι ασκούμενοι διακρίθηκαν για την σοβαρότητα και μεθοδικότητα κατά την εκτέλεση των εργασιών, τις οποίες και ολοκλήρωσαν με απόλυτη επιτυχία.

## **B) 2012**

Κατά το διάστημα 1/11/2011 έως 1/3/2012 συμμετείχαν **8 φοιτητές** στο Πρόγραμμα. Η διάρκεια της Πρακτικής τους άσκησης ορίστηκε στους 4 μήνες.

Αναλυτικότερα:

<b>Αριθμός φοιτητών</b>	<b>Συνεργαζόμενος φορέας</b>	<b>Ημερομηνίες άσκησης</b>
2	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	1/11/2011–1/3/2012
2	Ιστορικό Σπουδαστήριο/ΕΚΠΑ	1/11/2011–1/3/2012
1	Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών	1/11/2011–1/3/2012
1	Εκδόσεις «Ηρόδοτος»	1/11/2011–1/3/2012
1	Εκδόσεις «Καστανιώτης»	1/11/2011–1/3/2012
1	Progress Shipping Agency	1/11/2011–1/3/2012

Στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης* οι ασκούμενοι ανέλαβαν την καταγραφή των σλαβικών βιβλίων του Κέντρου και την καταχώρησή τους στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων. Στις εκδόσεις «Καστανιώτης» η ασκούμενη φοιτήτρια ανέλαβε την επιμέλεια της ελληνικής μετάφρασης ενός ρωσικού λογοτεχνικού έργου. Στο *Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών* η φοιτήτρια που συμμετείχε στο πρόγραμμα ανέλαβε την ψηφιοποίηση έντυπου υλικού στην βάση δεδομένων του Εργαστηρίου. Στην εταιρεία *Progress Shipping Agency* η ασκούμενη εργάστηκε ως μεταφράστρια, διεκπεραιώνοντας λογιστικό, κυρίως, έργο, ενώ η φοιτήτρια που ασκήθηκε στις εκδόσεις «Ηρόδοτος» ασχολήθηκε με την επιμέλεια και διόρθωση ιστορικών κειμένων. Τέλος, στο *Ιστορικό*

Σπουδαστήριο του ΕΚΠΑ οι φοιτητές ανέλαβαν την καταγραφή νέων τίτλων (περιοδικών και μονογραφιών) στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων. Όλοι οι ασκούμενοι ολοκλήρωσαν με επιτυχία την άσκησή τους.

Κατά το διάστημα 1/3/2012 έως 1/7/2012 συμμετείχαν συνολικά **10 φοιτητές** στο Πρόγραμμα Πρακτικής Άσκησης. Η διάρκεια της Πρακτικής άσκησης ήταν 4 μήνες:

Αριθμός φοιτητών	Συνεργαζόμενος φορέας	Ημερομηνίες άσκησης
3	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	1/3/2012 –1/7/2012
2	Ιστορικό Σπουδαστήριο/ΕΚΠΑ	1/3/2012 –1/7/2012
3	Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών	1/3/2012 –1/7/2012
2	MOBICS Τηλεπικοινωνιακές και Συμβουλευτικές Υπηρεσίες Ε.Π.Ε	1/3/2012 –1/7/2012

Στο *Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών* οι ασκούμενοι φοιτητές ανέλαβαν την ψηφιοποίηση εικόνων καθώς και τον εμπλουτισμό της βάσης δεδομένων με λέξεις-κλειδιά για κάθε ψηφιοποιημένο τεκμήριο. Στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης* οι ασκούμενοι ασχολήθηκαν με την καταχώρηση σλαβικών τίτλων στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων της βιβλιοθήκης του Κέντρου. Στο *Ιστορικό Σπουδαστήριο* του ΕΚΠΑ οι φοιτητές ανέλαβαν την καταγραφή πρόσφατα αποκτημένων τίτλων στον ηλεκτρονικό κατάλογο, ενώ οι φοιτητές που εργάστηκαν στην εταιρεία MOBICS συνέβαλλαν στην δημιουργία ρωσικής μετάφρασης (βάσης δεδομένων) της υπηρεσίας ψηφιακών χαρτών «Πλοηγός». Όλοι οι ασκούμενοι ολοκλήρωσαν με επιτυχία την άσκησή τους.

**Συνολικός αριθμός ασκουμένων για το έτος 2012: 18**

### Γ) 2013

Κατά το διάστημα 1/3/2013 έως 1/7/2014 ασκήθηκαν 7 φοιτητές στα πλαίσια του Προγράμματος. Η διάρκεια της Πρακτικής άσκησης κάθε φοιτητή ήταν 4 μήνες.

Αναλυτικότερα:

Αριθμός φοιτητών	Συνεργαζόμενος φορέας	Ημερομηνίες άσκησης
1	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	1/3/2013–1/7/2014
3	Βιβλιοθήκη Θεολογικής Σχολής /ΕΚΠΑ	1/3/2013–1/7/2014
1	Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών	1/3/2013–1/7/2014
2	Βιβλιοθήκη Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδος	1/3/2013–1/7/2014

Στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης* η ασκούμενη ανέλαβε με την καταχώρηση νέων τίτλων στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων της βιβλιοθήκης. Οι φοιτητές που εργάστηκαν στην *Βιβλιοθήκη της Θεολογικής Σχολής* του Πανεπιστημίου Αθηνών και στην *Βιβλιοθήκη της Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδος* είχαν ως κύρια απασχόλησή τους την μεταγραφή σλαβικών βιβλίων, κυρίως βουλγαρικών και ρωσικών, καθώς και την ταξινόμηση των συγκεκριμένων τίτλων εντός της βιβλιοθήκης. Στο *Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών* η ασκούμενη φοιτήτρια ανέλαβε την ψηφιοποίηση εικόνων και φωτογραφιών. Οι ασκούμενοι επιτέλεσαν τα καθήκοντά τους με απόλυτη επιτυχία.

**Συνολικός αριθμός ασκουμένων για το έτος 2013: 7**

### Δ) 2014

Κατά το διάστημα 15/2/2014 έως 15/6/2014 συμμετείχαν συνολικά 12 φοιτητές στο Πρόγραμμα Πρακτικής Άσκησης: Διάρκεια Πρακτικής άσκησης: 4 μήνες.

Πιο συγκεκριμένα:

Αριθμός φοιτητών	Συνεργαζόμενος φορέας	Ημερομηνίες άσκησης
2	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	15/2/2014–15/6/2014
4	Βιβλιοθήκη Θεολογικής Σχολής /ΕΚΠΑ	15/2/2014–15/6/2014
2	Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών	15/2/2014–15/6/2014
1	Ιστορικό Σπουδαστήριο/ΕΚΠΑ	15/2/2014–15/6/2014
3	Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών, Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών	15/2/2014–15/6/2014

Στο *Εργαστήριο Ψηφιακής Αποτύπωσης του Δημόσιου και Ιδιωτικού Βίου των Βυζαντινών* δύο φοιτητές συνέχισαν το έργο της ψηφιοποίησης έντυπου υλικού, καθώς και της καταχώρησης νέων στοιχείων στην βάση δεδομένων. Στην *Βιβλιοθήκη της Θεολογικής Σχολής* οι φοιτητές ανέλαβαν την καταλογράφηση παλαιών και νέων τίτλων στη βουλγαρική γλώσσα. Στους ασκούμενους που εργάστηκαν στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης* ανατέθηκε η ηλεκτρονική καταλογογράφηση όλων των σπουδαστών του Κέντρου από την έναρξη της λειτουργίας του και εξής, όπως και η κατά γλώσσα και αλφαβητική ταξινόμηση των βιβλίων που διαθέτει η βιβλιοθήκη. Στο *Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών* οι φοιτητές ασχολήθηκαν με την αποδελτίωση και καταγραφή κατά γεωγραφικές περιοχές βιβλιογραφίας για την ιστορία του ελλαδικού χώρου κατά τη βυζαντινή εποχή. Πιο συγκεκριμένα, αναζήτησαν σχετική βιβλιογραφία στον κατάλογο της βιβλιοθήκης του Ινστιτούτου, την οποία και κατέταξαν σε γεωγραφικές περιοχές σύμφωνα με τις οδηγίες που έλαβαν. Τέλος, στο *Ιστορικό Σπουδαστήριο* του ΕΚΠΑ η ασκούμενη φοιτήτρια ανέλαβε την καταγραφή νέων τίτλων (περιοδικών και μονογραφιών) στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων. Όλοι οι ασκούμενοι ολοκλήρωσαν με απόλυτη επιτυχία την πρακτική τους άσκηση.

**Συνολικός αριθμός ασκουμένων για το έτος 2014: 12**

**E) 2015**

Κατά το διάστημα **20/12/2014** έως **20/4/2015** συμμετείχαν **4 φοιτητές** στο Πρόγραμμα Πρακτικής Άσκησης. Η διάρκεια της άσκησής τους ήταν 4 μήνες.

Αναλυτικά τα στοιχεία:

<b>Αριθμός φοιτητών</b>	<b>Συνεργαζόμενος φορέας</b>	<b>Ημερομηνίες άσκησης</b>
4	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	20/12/2014–20/4/2015

Το εν λόγω διάστημα και οι 4 ασκούμενοι φοιτητές εργάστηκαν στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης*. Η παρουσία τους εκεί κρίθηκε απαραίτητη, στα πλαίσια της ριζικής αναδιοργάνωσης της βιβλιοθήκης του Ιδρύματος. Οι ασκούμενοι ανέλαβαν την επιστημονική καταλογράφηση του συνόλου της βιβλιογραφίας του Κέντρου, το οποίο περιελάμβανε την καταγραφή των αντιστοίχων βιβλίων και περιοδικών, τη μεταγραφή του τίτλου τους στο λατινικό αλφάβητο, καθώς και την περιγραφή τους, προκειμένου να καταχωρηθούν στο Γενικό Κατάλογο Αναζητήσεως τίτλων της συγκεκριμένης Βιβλιοθήκης, αλλά και να συνταχθεί ειδικός βιβλιογραφικός κατάλογος, προς χρήση από τα μέλη της ευρύτερης επιστημονικής κοινότητας. Η συμβολή των φοιτητών του Τμήματος στο τομέα αυτό υπήρξε σημαντική.

Κατά το διάστημα **1/3/2015** έως **1/7/2015** συμμετείχαν **4 φοιτητές** στο Πρόγραμμα Πρακτικής Άσκησης. Η διάρκεια της άσκησής τους ήταν 4 μήνες.

Αναλυτικότερα:

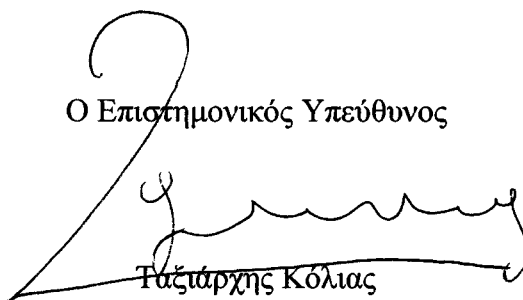
<b>Αριθμός φοιτητών</b>	<b>Συνεργαζόμενος φορέας</b>	<b>Ημερομηνίες άσκησης</b>
4	Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης	1/3/2015–1/7/2015

Όπως και την ανωτέρω περίοδο, οι φοιτητές που συμμετείχαν στο Πρόγραμμα εργάστηκαν στο *Ελληνικό Κέντρο Σπουδών Νοτιοανατολικής Ευρώπης*, όπου συνέχισαν, με απόλυτη επιτυχία, την καταλογράφηση ελληνικών, ρωσικών, βουλγαρικών, ρουμανικών, αλβανικών και σερβικών βιβλίων του Κέντρου.

**Συνολικός αριθμός ασκουμένων για το έτος 2015: 8**

<b>Σύνολο ασκουμένων κατά την περίοδο 2011-2015: 53</b>
---

Ο Επιστημονικός Υπεύθυνος



Ταξιάρχης Κόλιας

Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών